

## СОВРЕМЕННАЯ ЛЕКСИКОГРАФИЯ СКВОЗЬ ВРЕМЯ И ПРОСТРАНСТВО

© 2021 г. Т. В. Богатова<sup>a,\*</sup>, Т. А. Исаченко<sup>b,\*\*</sup>

<sup>a</sup> *Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия*

<sup>b</sup> *Российская государственная библиотека, Москва, Россия*

*\*E-mail: bogtv@mail.ru*

*\*\*E-mail: isachenko33@yandex.ru*

Поступила в редакцию 20.01.2021 г.

После доработки 01.02.2021 г.

Принята к публикации 10.02.2021 г.

Осенью 2020 г. на платформе zoom были проведены международные круглые столы, приуроченные к 90-летию со дня рождения академика Олега Николаевича Трубачёва (1930–2002) и 90-летию доктора филологических наук Галины Александровны Богатовой, научная деятельность которых во многом определила развитие отечественного славяноведения и словарного дела во второй половине XX в.

Славянская лексикография с 1960-х годов переживает подлинный подъём, и в этом немалая заслуга отечественных учёных, среди которых первым должно быть названо имя академика О.Н. Трубачёва. Он создатель одной из наиболее авторитетных в мировой славистике школ, перед которой выдвинута грандиозная задача полной реконструкции словарного состава праславянского языка — письменного не засвидетельствованного предка современных славянских языков.

Этимология, наука о происхождении слов, будучи в первой половине XX столетия дисциплиной, которой занималось относительно небольшое число специалистов и носившая тогда во многом гадательный характер, двигавшаяся на ощупь, сейчас превратилась в фундаментальную отрасль историко-лингвистического знания со строгим и изощрённым научным аппаратом. В этом немалая заслуга О.Н. Трубачёва и Г.А. Богатовой.

**Ключевые слова:** этимология, историческая лексикология и лексикография, 90-летие О.Н. Трубачёва, 90-летие Г.А. Богатовой.

**DOI:** 10.31857/S0869587321040046

Теория и практика составления словарей в наши дни — уважаемая научная дисциплина, а результаты исследований в этой области — собственными словарями — давно стали неотъемлемой частью нашей жизни. Но как создаются эти “энциклопедии языка”, сколько времени и труда они требуют от своих авторов? Например, Владимир Иванович

БОГАТОВА Татьяна Витальевна — кандидат химических наук, доцент МГУ им. М.В. Ломоносова. ИСАЧЕНКО Татьяна Александровна — доктор филологических наук, главный научный сотрудник сектора изучения особо ценных фондов Центра по исследованию проблем развития библиотек в информационном обществе РГБ.

Даль потратил на составление знаменитого “Словаря великорусского языка” большую часть своей жизни. У Измаила Ивановича Срезневского, собиравшего материалы для словаря древнерусского языка, ушло на это несколько десятилетий. В XX столетии наука перестала быть делом талантливых одиночек, и над созданием словарей трудились уже целые коллективы. Но и теперь на составление фундаментальных многотомных словарей уходят многие годы, порою десятилетия, над ними работает несколько поколений учёных. В ходе этой деятельности возникают научные школы, а теоретические результаты исследований зачастую выходят за пределы обобщений и выводов по итогам составительской работы. Яр-



Супруги-лексикографы Г.А. Богатова и О.Н. Трубачёв. 1995 г.

кими примерами таких словарей служат “Словарь русского языка XI–XVII вв.” и “Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд”, работа над которыми ведётся в Институте русского языка им. В.В. Виноградова РАН. В течение долгого времени авторские коллективы двух этих монументальных изданий возглавляли супруги — Галина Александровна Богатова и Олег Николаевич Трубачёв.

Сегодня как никогда актуальными и обсуждаемыми стали проблемы пространства славянского мира или, говоря словами академика О.Н. Трубачёва, проблемы этногенеза славян. Как он показал в своих исследованиях, единое языковое пространство и языковой союз складываются исторически, естественным путём и не являются следствием тех или иных политических решений. Для наглядности О.Н. Трубачёв приводил примеры из истории формирования восточнославянского языкового пространства, чему посвящена его работа “В поисках единства”. В частности, он писал: “В XIV в. совершилось возвышение Великого княжества Литовского, и вся Юго-Западная Русь оказалась в его пределах. Но ведь тогда следовало бы ожидать образования единого юго-западно-русского языка. Что-то подобное действи-

тельно имело место на уровне литовской княжеской канцелярии, но этот продукт всё-таки слишком отдалённо связан с народным белорусским и народным украинским языком. При ближайшем рассмотрении и тут делается ясно, что решающую роль играла не политика, а собственное развитие самих языков, вещь гораздо труднее уловимая, а в ней-то вся суть” [1, с. 61].

Словарное дело, которому посвятил свою жизнь академик О.Н. Трубачёв, документирует исторический путь народа, играет определённую роль в формировании национальной идеи, государственной политики. Мощным стимулом развития этого направления исследований стал выход в свет в 1974 г. первого тома “Этимологического словаря славянских языков” под редакцией О.Н. Трубачёва, а вслед за ним первого тома “Словаря русского языка XI–XVII вв.” под редакцией Г.А. Богатовой и С.Г. Бархударова (1975). Эти издания ознаменовали наступление эпохи, за которой в отечественной и зарубежной науке закрепилось определение “золотой век лексикографии” [2, с. 15].

Чтения памяти выдающихся учёных проводятся согласно установившейся академической традиции. Первые чтения памяти академика О.Н. Трубачёва были проведены 25 ноября 2003 г. Учёным



Академик Олег Николаевич Трубачёв. 1992 г.

советом Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН (ИРЯ РАН) и Отделом этимологии и ономастики, который Олег Николаевич основал и возглавлял на протяжении 30 лет. И хотя московские академические чтения памяти академика Трубачёва проводятся периодически, исключением из этого правила были юбилейные заседания 2010 г., проходившие в Российской государственной библиотеке (РГБ), которая ранее (в 2000 г.) стала местом торжественного прижизненного чествования 70-летия академика Трубачёва в присутствии высоких гостей, присуждения ему звания “Почётный читатель РГБ” и юбилейных выставок в его честь.

Нынешний, 90-летний, юбилей двух выдающихся славистов-лексикографов О.Н. Трубачёва и Г.А. Богатовой отмечался проведением научных конференций и круглых столов по инициативе сразу нескольких организаций, включая зарубежные.

18 сентября 2020 г. состоялся Международный круглый стол “Современная лексикография сквозь время и пространство”, организованный славистами Казахского национального университета им. аль-Фараби (КазНУ) и посвящённый 90-летию Г.А. Богатовой.

23 октября 2020 г., в день рождения академика О.Н. Трубачёва, КазНУ на платформе zoom провёл Международный круглый стол, соорганизатором которого выступила Российская государственная библиотека.

19 ноября прошла Международная научная конференция, приуроченная к 90-летию со дня рождения О.Н. Трубачёва и Г.А. Богатовой, а также к 85-летию профессора И.Г. Добродомова (II Добродомовские чтения “Язык—История—Культура”), организованная кафедрой общего языкознания Института филологии Московского педагогического государственного университета (МПГУ).

21 декабря 2020 г. в Союзе писателей России состоялся круглый стол “Восточнославянская цивилизация: поиски единства”, соорганизаторами которого выступили Союз писателей России и Международная славянская академия наук, искусств, образования и культуры. Во главу угла здесь были поставлены вопросы, вынесенные на общественное обсуждение О.Н. Трубачёвым в начале 1990-х годов — пространство славянского мира и поиски единства. С приветствием к собравшимся обратился заместитель председателя правления СП РФ, член бюро Президиума Всемирного русского народного собора, секретарь правления Союза писателей Союзного государства С.И. Котьяло. Он подчеркнул, что ещё в 1992 г. О.Н. Трубачёв признавался, что фундаментом его размышлений на тему единства славянских народов послужили многолетние работы над “Этимологическим словарём славянских языков” и исследования этногенеза славянских народов. “Мне было ясно — уже с первых шагов, — писал Олег Николаевич, — что я буду говорить о единстве, важном для всех нас, — единстве, угрожаемом и перевираемом, и подчас задрапированном в учёную пелену, плохо проницаемую для глаза. Мне действительно очень хотелось при этом показать внутреннюю связь вещей, сложных в научном отношении и нередко отдалённых от сего дня немалым временем, и того, что может представлять и сейчас повседневный интерес” [1, с. 7].

В выступлении 21 декабря 2020 г. президент Международной славянской академии наук, искусств, образования и культуры С.Н. Бабурин отметил, что 30 лет назад, в мае 1990 г., в рамках Всесоюзного праздника “Дни славянской письменности и культуры”, проходившего в Минске, состоялась Международная научная конференция “Славяне: единство и многообразие”. В её работе тогда приняли участие свыше 300 ведущих учёных в области славистики из 14 стран мира. В сборнике тезисов докладов и сообщений данной конференции “Славяне: адзінства і мнагастайнасць” впервые были опубликованы основные положения работы О.Н. Трубачёва «А кто там идёт?» (Взгляд на этногенез бе-



лорусов)» [3, с. 584]. Олег Николаевич часто вспоминал начало своей работы с белорусским языковым материалом: «Готовясь к празднествам в столице Белой Руси, я вновь обратился к древним судьбам языка и народа этой земли (должен сказать, что уже тридцать лет, как я начал работу по сбору материалов для нового “Этимологического словаря славянских языков”, и начал я её тогда, в марте 1961-го г. с реконструкции праславянского словника специально для белорусского языка, потом последовали такие же словники для других славянских языков, но тот первый белорусский мой опыт памятен для меня, и он продолжает возвращаться ко мне в обороте словарных данных, и вот сейчас вновь испытал на себе очарование этого материала. Предмет оказался чрезвычайно интересен, и он много говорит чувству и уму, отрадно укрепляя наше понимание единства» [1, с. 56]. «Изучению “местного”, белорусского, аспекта рассматриваемой общеславянской проблемы (этногенез славян), неотъемлемой составной частью которой выступает проблема этногенеза белорусов, О.Н. Трубачёв посвятил многие месяцы своей творческой биографии», — отметил С.Н. Бабурин. Насколько глубоко и всесторонне изучил Трубачёв белорусские научные источники, можно судить по тем многим тысячам ссылок на публикации белорусских исследователей (лингвистов, историков, археологов, этнографов, фольклористов), которые прочитываются в его работах разных лет [4].

Главным направлением своей научной деятельности академик Трубачёв провозгласил славянскую идею, поэтому воссозданная за 30 с лишним лет усилиями учёного русская картина мира стала отражением тесного переплетения судеб славянских народов в их связи с традициями германских и романских народов, кельтов и греков — в конечном счёте, древнейших наших праотцев — индоевропейцев. Продолжая работать над “Этимологическим словарём славянских языков”, в середине 1980-х годов Трубачёв писал: “Тема судеб славянских индоевропейцев не может не быть широка и сложна, [ведь перед этимологическими исследованиями слов и имён собственных] поставлена высшая цель — комбинации и реконструкции моментов внешней языковой и этнической истории. Собственно, задача проста, насколько может быть проста монументальная задача: отобрать и реконструировать форму, значение и происхождение древнего лексикона славян и извлечь из этого лингвистического материала максимум информации по истории этноса. Над воссозданием праславянского лексического фонда работают в Москве и в Кракове, если говорить только о новых больших этимологических словарях. Разумеется, над этими и близкими вопросами работает значительно больший круг лиц у нас и во многих других странах. Надёжная рекон-



Галина Александровна Богатова. 2012 г.

струкция слов и значений — путь к реконструкции культуры во всех её проявлениях” [5, с. 10].

Исходя из воззрений академика Трубачёва, основные направления работы вышеперечисленных конференций были сконцентрированы вокруг приоритетных научных тем: русская и славянская лексикография, этимологический словарь славянских языков О.Н. Трубачёва — основа славянской лексикографии, идеи и труды О.Н. Трубачёва и их значение для мировой славистики, языковые союзы прошлого и русский языковой союз.

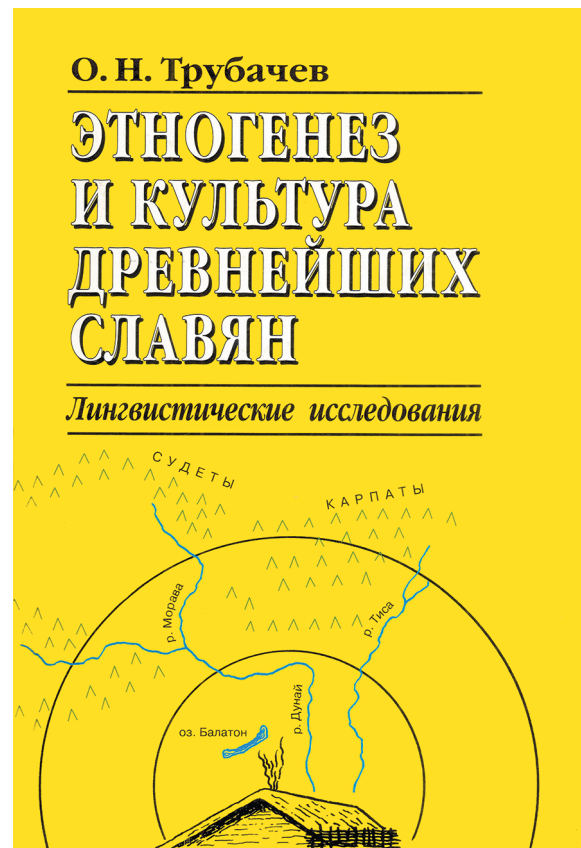
Праздничным открытием серии юбилейных заседаний стал Международный круглый стол “Современная лексикография сквозь время и пространство”, проведённый 18 сентября 2020 г. в честь 90-летия со дня рождения Г.А. Богатовой. Круглый стол был организован КазНУ им. аль-Фараби (Казахстан) при поддержке многопрофильного научно-инновационного центра образовательных услуг “Глосса” (Москва), научно-просветительского проекта “Эпоха и личность” (Казахстан, руководитель профессор КазНУ Н.Ж. Шаймерденова), а также школы № 3 им. Героя Советского Союза Н.Ф. Гастелло (Долгопрудный, Московская обл.). (<https://youtu.be/RBekcSJ66CU>; <https://www.youtube.com/watch?v=ObaWL9zgaxI>)

Участники заседания отметили вклад Г.А. Богатовой в науку. Главное дело её жизни — лексикография: в 1960 г. она стала сотрудником Института русского языка АН СССР, где в тот период начиналась обработка Картотеки древнерусского

словаря (КДРС) и подготовка его к изданию. В конечном варианте он получил название “Словарь русского языка XI–XVII вв.”. Пройдя путь от младшего научного сотрудника до доктора филологических наук [6], заведующего отделом исторической лексикологии и лексикографии, Г.А. Богатова в 1987–2003 гг. была главным редактором этого многотомного издания. Под её руководством вышли в свет 12 томов словаря (к настоящему времени вышел из печати 31 том), объёмный “Справочный выпуск”, содержащий Библиографический словарь авторов картотеки и словаря, а также Указатель источников и Обратный словник, выполненные с использованием электронных технологий [7]. Отмечены и заслуги Г.А. Богатовой на посту ответственного редактора “Словаря Академии Российской” – за эту работу она награждена медалью Екатерины Дашковой, её роль в возвращении потомкам почти забытого имени И.И. Срезневского, в переиздании знаменитого словаря-трёхтомника этого учёного, с которого, собственно, и начиналась идея создания “Словаря русского языка XI–XVII вв.” нового типа. Высокой оценки деятельность учёного-лексикографа и просветителя удостоена не только со стороны научного сообщества, но и Русской православной церкви. Г.А. Богатова на протяжении многих лет является почётным членом Императорского Православного Палестинского общества, в 2007 г. ей был вручён Орден Святой равноапостольной княгини Ольги.

Уместно напомнить, что в середине XIX в. выдающийся предшественник нынешних юбиляров И.И. Срезневский выступил с программой развития отечественного языкознания, скромно назвав её “мыслями по истории русского языка” [8]. После выхода публикации рецензент журнала “Сын отечества”, первым напечатавшего выступление Срезневского, определил общекультурное и общественное значение этого документа: “Каждый образованный читатель, мы уверены, запасётся этой книгой, которая, вместе с немногими другими, составляет честь современной нашей литературе... Учёная деятельность г. Срезневского так самостоятельна, так проникнута поэзией учёности и пользуется таким уважением у иностранных деятелей на одном с ним поприще, что долг всякого добросовестного русского журнала обозреть эту деятельность и познакомить с нею публику” [9].

Вторым и центральным памятным событием осени 2020 г. стал Международный круглый стол, приуроченный ко дню рождения академика О.Н. Трубачёва, деятельность которого во многом определила развитие славяноведения во второй половине XX в. Круглый стол состоялся 23 октября 2020 г. и также проходил в онлайн-трансляции. Торжественное заседание проводилось КазНУ им. Аль-Фараби совместно с Российской государ-



Второе издание книги О.Н. Трубачёва “Этногенез и культура древнейших славян: Лингвистические исследования”, вышедшее в 2002 г. в издательстве “Наука”

ственной библиотекой (<https://www.youtube.com/watch?v=Tjov5aGCKx4>).

Доклады и выступления октябрьского круглого стола коснулись актуальных для современной России тем, в числе которых можно выделить тему Северного Причерноморья, которая была исключительно близка интересам Олега Николаевича в последние годы его жизни [10]. Трубачёв глубоко сознавал сложность поставленной задачи, связанной с предельно высоким (онтологическим) статусом понятия “пространство”. Об этом, в частности, говорил в своём докладе «Северное Причерноморье как “культурный плацдарм” Византийской империи (VI–XI вв.)», посвящённом истории Крымского полуострова, доцент МГУ им. М.В. Ломоносова кандидат исторических наук П.В. Кузенков.

Программа круглого стола включала выступления ведущих научных сотрудников РЯ РАН доктора филологических наук М.И. Чернышёвой (“Неопубликованный рукописный отзыв академика О.Н. Трубачёва о научном докладе А.Н. Шапатовой”) и кандидата филологических наук А.К. Шапошникова (“О.Н. Трубачёв о славян-





Третье издание книги О.Н. Трубачёва “В поисках единства”

ской составляющей русской цивилизации и культуры”). А.К. Шапошников особо отметил вклад Трубачёва в русистику, в освещение восточно-славянского языкового состояния, в формирование русской общности, и примером здесь служит книга “В поисках единства”. По мнению докладчика, заключительная глава книги “Славяне и Европа” оказалась провидческой и очень близко описывает ту ситуацию, которая сложилась в начале XXI в. и которую учёный уже (к счастью для него) не застал. В докладе Т.А. Исаченко “Русский мир Трубачёва: 10 лет спустя” упоминались две юбилейные конференции в РГБ, организованные к круглым датам О.Н. Трубачёва в 2000 и 2010 гг. Прозвучали доклады доцента Севастопольского государственного университета Т.В. Вакуловой “Русский язык как ядро русской цивилизации” и профессора Узбекского государственного университета мировых языков Д.С. Кулмаматова «К истории употребления слов “деньга” и “тамга” в хивинских челобитных и их русских переводах XVII века». Два выступления были посвящены применению идей О.Н. Трубачёва в образовании: совместный доклад профессора КазНУ Н.Ж. Шаймерденовой и доцента того же университета Д.Б. Аманжоловой “Современное образо-

вание в Казахстане: актуализация идей и трудов академика О.Н. Трубачёва в учебном процессе” и доклад профессора Южно-Казахстанского государственного педагогического университета В.Д. Нарожной “Этимологические заметки в обучении русскому языку”.

19 ноября в Московском педагогическом государственном университете были организованы II Добродомовские чтения “Язык—История—Культура”, посвящённые 90-летию со дня рождения академика О.Н. Трубачёва, 90-летию юбилею доктора филологических наук Г.А. Богатовой, 85-летию профессора МПГУ И.Г. Добродомова. Основными в работе конференции стали следующие темы: лингвистическое источниковедение; русская этимология; историческая фонетика русского языка; русская историческая лексикология и лексикография; русское историческое словообразование; история русского литературного языка; история русского языкознания; классические языки в русском культурном контексте; тюркология; лингвистическое наследие О.Н. Трубачёва, Г.А. Богатовой, И.Г. Добродомова (<https://sites.google.com/mpgu.edu/dobrodom/%D0%B2%D0%B8%D0%B4%D0%B5%D0%BE%D0%B7%D0%B0%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C-2020>).

С приветствиями к собравшимся обратились ректор МПГУ член-корреспондент РАО профессор А.В. Лубков, директор Института филологии МПГУ доктор филологических наук Е.Г. Чернышёва, главный редактор и издатель международного журнала “Palaeoslavica” кандидат филологических наук А.Б. Страхов (США). Поздравив ныне здравствующих юбиляров, А.Б. Страхов особые слова обратил в адрес О.Н. Трубачёва: “С тысяч страниц мне в глаза смотрит не только великий учёный Трубачёв, но и Трубачёв-человек... Главное, что делает Олега Николаевича уникальной фигурой, — это широта научного видения... Трубачёв не только увидел научные горизонты, он сделал всё, чтобы их расширить. Вознесённый на высоту своим талантом, видимый всеми, а потому и уязвимый для колкостей и часто научно одинокий, Олег Николаевич своими трудами учил не бояться научного одиночества и ограничений филологической мысли, навязанных узостью, завистью или просто нерешительностью научного сообщества. Он учил идти вперёд, раздвигая научное пространство”.

На пленарном заседании чтений научные доклады представили доктор филологических наук Ж.Ж. Варбот (“Об этимологии русского диалектизма *отроколь* и родственных (к проблеме праславянских диалектизмов)”), доктор филологических наук В.И. Супрун (“Научное наследие О.Н. Трубачёва в Волгограде: труды лексикографов”), Н.В. Колгушкина (“Университетский

музей академика И.И. Срезневского и его наставники — учёные-лексикографы”), член-корреспондент РАН С.А. Мызников (“О некоторых аспектах этимологического анализа русской диалектной лексики”), доктор филологических наук М.И. Чернышёва («Новые результаты проекта “Справочные материалы к Словарю русского языка XI—XVII вв.”»), кандидат филологических наук О.В. Никифорова (“Нижегородская обрядовая лексика как источник сведений о народной культуре”), кандидат филологических наук А.К. Шапошников (“Лексикография русского и славянских языков историко-этимологического жанра: актуальное состояние и перспектива в условиях современного глобалистского управления наукой”), доктор филологических наук М.Ю. Федосюк («Об эпиграфе к статье Л.В. Щербы “О тroyаком аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании”») и другие учёные.

Добродомовские чтения ознаменовали важный исторический момент, подчеркнув связь языка, истории и культуры. В пресс-релизе оргкомитета чтений отмечалось, что в наше непростое время само основание нашей культуры подвергается серьёзным нападкам, в условиях глобализации предпринимаются попытки подорвать национальную идентичность. Но у каждого народа есть свой язык, культура, национальная судьба, свой путь достижения истины, который надо пройти. Эти слова созвучны тому, о чём размышлял Трубачёв, когда писал: «Мы бездумно развалили свой великий “экос” — дом (во всяком случае, нам кажется, по распадению зримых частей дома, что он разрушен окончательно). Однако незримый дух дома — русский языковой союз, не вдруг и не нами созданный, — продолжает прочно держать нас вместе, и однажды он сведёт нас воедино» [11, с. 10].

Сегодня идеи выдающегося отечественного учёного-филолога как никогда востребованы, востребованы его труды. Это позволяет надеяться, что наш “дом духа” сохранится в целостности

и преумножится, поскольку язык и вера — единства духовного характера, и они преобладают над всеми другими объединяющими основаниями.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Трубачёв О.Н.* В поисках единства. Изд. 3-е. М.: Наука, 2005.
2. Русская историческая лексикография на современном этапе. К 25-летию издания СлРЯ XI—XVII вв. / Под ред. М.И. Чернышёвой. М.: ИРЯ РАН, 2000.
3. *Шчэрбін В.К.* Кароткая храналогія гісторыі Адазьялення гуманітарных навук і мастацтваў НАН Беларусі // Гуманітарныя ісацыяльныя навукі на зыходзе XX стагоддзя / Навук. рэд. Л.Ф. Яўменаў. Мінск: Адазел навукавай інфармацыі па гуманітарным навукам НАН Беларусі, 1998. С. 568—587.
4. *Щербин В.К.* [вступ. статья] Академик О.Н. Трубачёв, пространственный поворот и проблемы этногенеза // О.Н. Трубачёв. В поисках единства / Отв. ред. Т.А. Исаченко. XV Международному съезду славистов. Минск, 2013. М., 2013. С. 7—29.
5. *Трубачёв О.Н.* Языкознание и этногенез славян. Древние славяне по данным этимологии и ономастики // Вопросы языкознания. 1982. № 4. С. 10—26.
6. *Богатова Г.А.* История слова как объект русской исторической лексикографии. М.: Наука, 1984.
7. Словарь русского языка XI—XVII вв.: Справочный выпуск / Под ред. д.ф.н. Г.А. Богатовой. М.: Наука, 2001.
8. [Срезневский И.И.] Мысли об истории русского языка: (Чит. на акте С.-Петерб. ун-та 8 февр. 1849 г.) / [Соч.] И.И. Срезневского. СПб.: Типография военно-учеб. заведений, 1850.
9. Заметка о выходе новой книги И.И. Срезневского // Сын отечества. 1850, февраль. С. 51—52.
10. *Шапошников А.К.* Indoarica в Северном Причерноморье. Памяти академика О.Н. Трубачёва // Вопросы языкознания. 2005. № 5. С. 30—67.
11. *Трубачёв О.Н.* Русский языковой союз // Домострой. 1992. № 27.